

18:1 הַדָּנִי וְהַשִּׁבְטֹת הָהֵם וּבַיָּמִים בְּיִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ אֵין הָהֵם בַּיָּמִים
 e·dni shbt e·em hshbt e·em b·ishral u·b·imim e·em
 the·Danite tribe-of the·they the·they in·Israel and·in·the·days the·they

הָהוּא הָיָוּם - עַד לוֹ נָפְלָה - לֹא כִי לְשִׁבְתָּ נַחֲלָה לוֹ - מִבְּקָשׁ
 e·eua e·ium od - e·iu ki la - nphle l·u mbqsh
 the·he the·day the·he unto that not she·fell to·him for·him

ס : בְּנַחֲלָה יִשְׂרָאֵל שְׁבֻטֵי - בְּתוֹךְ
 : s ishral b·nchle shbti b·thuk
 in·allotment of Israel tribes-of in·midst-of

18:2 מִקְצוּתָהֶם אַנְשִׁים חֲמֹשֶׁה מִמִּשְׁפַּחְתָּם דָּן - בְּנֵי וַיִּשְׁלְחוּ
 m·qtzuth·m anshim chmshe dn m·mshpchth·m bni u·ishlchu
 from·ends-of·them five mortals from·family-of·them sons-of and·they-are-sending

הָאָרֶץ - אֵת לְרַגְלָהּ וּמֵאֶשְׁתָּאֵל אֶתְּרוֹ מִצְרָעָה חֵיל - בְּנֵי אַנְשִׁים
 ath - e·artz l·rgl u·m·ashthal m·tzroe bni anshim
 the·land to·to·spy-of » the·land and·from·Eshtaol to·to·m·tzroe from·Zorah and·they-are-coming

אֵת - אֶתְּרוֹ חֲקְרוּ לָכֵן אֲלֵהֶם וַיֹּאמְרוּ וּלְחַקְרָהּ
 ath - ohqru al·em lku u·iamru u·l·chqr·e
 investigate-you^(P) ! to·them go-you^(P) ! and·they-are-saying and·to·to·investigate-of·her

וַיִּלְּנוּ מִיְמֵהוּ בֵּית - עַד אֶפְרַיִם הָרַ - וַיָּבֹאוּ הָאָרֶץ
 u·ilinu mike bith er u·ibau e·artz
 and·they-are-lodging house-of Ephraim as·far·as mountain-of the·land and·they-are-coming

שָׁם :
 shm :
 there

18:3 הָלוֹי הַנְּעָר קוֹל - אֵת הַכִּירוּ וְהִמָּה מִיְמֵהוּ בֵּית - עִם הַמָּה
 e·lui e·nor ath - qul ath ekiru u·eme mike bith eme om
 the·lad the·Levite voice-of the·lad and·they they-recognized » with household-of

הֵלֵם הַבִּיאָךְ - מִי לוֹ וַיֹּאמְרוּ שָׁם וַיִּסְוְרוּ
 elm e·bia·k mi l·u u·iamru shm u·isuru
 he·brought·you hither to·him who ? and·they-are-saying there and·they-are-withdrawing

פֹּה : לָךְ - וּמָה בְּזָה עֲשֵׂה אֵתָהּ - וּמָה
 phe : l·k u·me b·ze oshe athe u·me
 to·you here and·what ? you doing in·this and·what ?

18:4 וַיִּשְׁכְּרֵנִי מִיְמֵהוּ לִי עָשָׂה וְכִזָּה אֲלֵהֶם וַיֹּאמֶר
 u·ishkr·ni mike l·i oshe u·k·ze al·em u·iamr
 and·he-is-hiring·me with me and·as·this as·this and·he-is-saying

וַיֵּאֵי : לוֹ - לְכֵהֵן
 u·aei - l·u l·ken
 and·I-am-becoming for·him to·priest

18:5 וַיֹּאמְרוּ וְנִדְעָה בְּאֵלֵהִים נָא - שְׂאֵל לוֹ וַיֹּאמְרוּ
 u·iamru u·ndoe b·aleim na - shal l·u u·iamru
 and·they-are-saying to·him ask-you ! please ! in·Elohim and·we-shall-know

תְּהַצְלִיחַ : עָלֶיהָ הַלְכִים אֲנַחְנוּ אֲשֶׁר דְּרַכְנוּ תְּהַצְלִיחַ
 e·tchtzlich : oli·e : anchnu ashr drk·nu
 ?·she-shall-^cbe-prosperous ones-going on·her way-of·us which we

18:6 אֲשֶׁר דְּרַכְכֶם וַיְהוּהוּ נָחַח לְשִׁלּוּם לָכֵן תְּהַבֵּן לָהֶם וַיֹּאמֶר
 ashr drk·km ieue nkch l·shlum lku e·ken l·em u·iamr
 which way-of·you^(P) before Yahweh to·peace go-you^(P) ! to·them the·priest and·he-is-saying

תֵּלְכוּ : בָּהּ - פ
 thlku - b·e : p
 you^(P)-are-going in·her

18:7 וַיֵּלְכוּ וַיִּירָאוּ לַיִּשָּׁה וַיָּבֹאוּ הָאֲנָשִׁים חֲמֹשֶׁת וַיֵּלְכוּ
 u·ilku u·irau lish·e u·ibau e·anshim chmsht
 and·they-are-going five-of the·mortals and·they-are-coming Laish·ward and·they-are-seeing

שָׁקֵט צְדִנִּים קְמֻשְׁפֹּט לְבִטָּחָה - יוֹשְׁבֵת בְּקִרְבָּהּ - אֲשֶׁר הָעָם - אֵת
 shqt tzdnim k·mshpht l·btch iushbth - l·btch ashr - b·qrb·e ath - e·om
 being-quiet Sidonians as·custom-of dwelling to·trusting the·people who in·within-of·her

עָצָר יוֹרֵשׁ בְּאֶרֶץ דְּבַר - מְכַלִּים - וַאֲיִן וּבְטָח
 otzr iursh dbr b·artz m·klim - u·ain u·btch
 restraint being-tenancy thing in·the·land and·there-is-no one-^cconfounding and·trusting

¹ . In those days [there was] no king in Israel: and in those days the tribe of the Danites sought them an inheritance to dwell in; for unto that day [all their] inheritance had not fallen unto them among the tribes of Israel.

² And the children of Dan sent of their family five men from their coasts, men of valour, from Zorah, and from Eshtaol, to spy out the land, and to search it; and they said unto them, Go, search the land: who when they came to mount Ephraim, to the house of Micah, they lodged there.

³ When they [were] by the house of Micah, they knew the voice of the young man the Levite: and they turned in thither, and said unto him, Who brought thee hither? and what maketh thou in this [place]? and what hast thou here?

⁴ And he said unto them, Thus and thus dealt Micah with me, and hath hired me, and I am his priest.

⁵ And they said unto him, Ask counsel, we pray thee, of God, that we may know whether our way which we go shall be prosperous.

⁶ And the priest said unto them, Go in peace: before the LORD [is] your way wherein ye go.

⁷ . Then the five men departed, and came to Laish, and saw the people that [were] therein, how they dwelt careless, after the manner of the Zidonians, quiet and secure; and [there was] no magistrate in the land, that might put [them] to shame in [any] thing; and they [were] far from the Zidonians, and had no

וְיַחְקִים מִצְדָּנִים הֵמָּה וְיָרְכַר אֵין לָהֶם - עַם אָדָם - :
 u·rchqim eme m·tzdnim u·dbr ain - l·em om - adm :
 and·far-ones they from·Sidonians and·word there-is-no for·them with human

business with [any] man.

18:8 וַיָּבֹאוּ אֶחָיִם - אֵל זְרָחָה וְאֶשְׁתָּאֵל וַיֹּאמְרוּ לָהֶם
 u·ibau al - achi·em tzroe u·ashtal u·iamru l·em
 and·they-are-coming to brothers-of·them Zorah and·Eshtaol and·they-are-saying to·them

⁸ And they came unto their brethren to Zorah and Eshtaol: and their brethren said unto them, What [say] ye?

אֶחָיִם מָה אַתֶּם :
 achi·em me athm :
 brothers-of·them what ? you^(P)

18:9 וַיֹּאמְרוּ קוּמָה וְנֵעְלָה עִלֵיהֶם כִּי רָאִינוּ אֶת הָאָרֶץ -
 u·iamru qum·e u·nole oli·em ki rainu ath - e·artz
 and·they-are-saying arise-you ! and·we-shall-go-up on·them that we-saw » the·land

⁹ And they said, Arise, that we may go up against them: for we have seen the land, and, behold, it [is] very good: and [are] ye still? be not slothful to go, [and] to enter to possess the land.

וְהִנֵּה תַעֲצְלוּ - אֵל מַחֲשִׁים וְאַתֶּם מְאֹד טוֹבָה וְהִנֵּה
 u·ene tube mad u·athm mchshim al - thotzlu
 and·behold ! good very and·you^(P) ones-^hushing must-not-be you^(P)-are-being-^slothful

לָלֶכֶת לְבָא לְרֵשֶׁת הָאָרֶץ - אֶת :
 l·lkth l·ba l·rshth ath - e·artz :
 to·to-go-of to·to-enter-of to·to-tenant-of » the·land

18:10 וַיֵּדוּם רַחֲבַת וְהָאָרֶץ בְּטַח עִם - אֵל כְּבָאֵכֶם תְּבֹאוּ
 k·ba·km rchbth u·e·artz btch al - om thbau
 as·to-come-of·you^(P) you^(P)-shall-come to people trusting and·the·land wide-of hands

¹⁰ When ye go, ye shall come unto a people secure, and to a large land: for God hath given it into your hands; a place where [there is] no want of any thing that [is] in the earth.

כִּי נָתַן - הָאֱלֹהִים בְּיַדְכֶם אֶת־מְקוֹם אֲשֶׁר אֵין מַחְסוֹר שָׁם -
 ki - nthn·e aleim b·id·km mqum ashr ain - shm mchsur kl -
 that he-gave·her Elohim in·hand-of·you^(P) place^{ti} which there-is-no there lack-of any-of

בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר דָּבַר :
 dbr ashr b·artz :
 thing which in·the·land

18:11 וַיֵּסְעוּ מִמִּשְׁפַּחַת הַדָּנִי מִצְרָעָה וּמֵאֶשְׁתָּאֵל
 u·isou m·shm m·mshphchth e·dni m·tzroe u·m·ashtal
 and·they-are-journeying from·there from·family-of the·Danite from·Zorah and·from·Eshtaol

¹¹ And there went from thence of the family of the Danites, out of Zorah and out of Eshtaol, six hundred men appointed with weapons of war.

שֵׁשׁ מֵאוֹת אִישׁ חֲגוּר כְּלֵי מַלְחָמָה :
 shsh - mauth aish chgur kli mlchme :
 six hundreds man being-girded implements-of war

18:12 וַיֵּעָלוּ וַיַּחֲנוּ בְּקִרְיַת־יְעָרִים בֵּיהוּדָה קְרָאוּ עַל־כֵּן
 u·iolu u·ichnu b·qrith-iorim b·ieude ol·kn grau
 and·they-are-going-up and·they-are-encamping in·Kiriath-Jearim in·Judah on·so they-call

¹² And they went up, and pitched in Kirjathyearim, in Judah: wherefore they called that place Mahanehdan unto this day: behold, [it is] behind Kirjathyearim.

לְמִקְוֹם הַיּוֹם עַד מַחֲנֵה־דָן הַהוּא וְקִרְיַת־יְעָרִים אַחֲרָי :
 l·mqum e·eua mchne-dn od e·ium e·ze ene achri qrith-iorim :
 to·the·place^{ti} the·he Mahaneh-Dan unto the·day the·this behold ! behind Kiriath-Jearim

¹³ And they passed thence unto mount Ephraim, and came unto the house of Micah.

18:13 וַיַּעֲבְרוּ מִשָּׁם הָר אֶפְרַיִם וַיָּבֹאוּ עַד - בֵּית
 u·iobru m·shm er - apherim u·ibau od - bith
 and·they-are-passing from·there mountain-of Ephraim and·they-are-coming unto house-of

מִיכָה :
 mike :
 Micah

18:14 וַיִּעֲנוּ חֲמִשָּׁתַּיִם הָאֲנָשִׁים הַהֹלְכִים לְרִגְלָהּ אֶת הָאָרֶץ -
 u·ionu chmssth e·anshim e·elkim l·rgl ath - e·artz
 and·they-are-responding five-of the·mortals the·ones-going to·to-^spy-of » the·land

¹⁴ . Then answered the five men that went to spy out the country of Laish, and said unto their brethren, Do ye know that there is in these houses an ephod, and teraphim, and a graven image, and a molten image? now therefore consider what ye have to do.

לַיֵּשׁ וַיֹּאמְרוּ אֵל אַחֵיהֶם - אֵל כִּי יֵשׁ בְּבֵתֵיכֶם
 lish u·iamru al - achi·em e·idothm ki ish b·bthim
 Laish and·they-are-saying to brothers-of·them ?·you^(P)-know that there-is in·the·houses

מָה דָעוּ וְעַתָּה וּמִסְכָּה וּפְסֶל וּתְרָפִים אֶפֹּד הָאֵלָה -
 e·ale aphud u·thrphim u·phsl u·mske u·othe dou me -
 the·these ephod and·household-gods and·carving and·molten-image and·now know-you^(P) ! what ?

תַּעֲשׂוּ :
 thoshu :
 you^(P)-shall-do

18:15 וַיִּסְרוּ וַיָּבֹאוּ שָׁמָּה בֵּית - אֵל הַלְוִי הַנֶּעַר -
 u·isuru shm·e u·ibau al - bith - e·nor e·lui
 and·they-are-withdrawing there·ward and·they-are-entering to house-of the·lad the·Levite

¹⁵ And they turned thitherward, and came to the house of the young man

בֵּית מִיכָה וַיִּשְׁאַלוּ לּוֹ - לְשִׁלּוֹם :
 bith mike u-ishalu - l·u l·shlum :
 house-of Micah and-they-are-asking to-him to-well-being

18:16 וַשֵּׁשׁ מֵאוֹת אִישׁ חֲגוּרִים כְּלֵי מִלְחָמָהּ נִצְבִּים
 u·shsh - mauth aish chgurim kli mlchmth·m ntzbim
 and-six hundreds man ones-being-girded implements-of war-of-them ones-being-stationed

פֶּתַח מִבְּנֵי אֲשֶׁר הַשְּׂעָרָה :
 phthch e·shor ashr m·bni - dn :
 opening-of the-gate who from-sons-of Dan

18:17 וַיַּעֲלוּ הָאֲרָזִים אֶת לְרֵגְלָם הַהֹלְכִים הָאֲנָשִׁים חֲמֹשֶׁת
 u·iolu ath - e·artz l·rgl e·elkim e·anshim chmshth
 and-they-are-going-up five-of the-mortals the-ones-going to-to-^mspy-of » the-land

בָּאוּ הַתְּרָפִים וְאֶת הָאֶפֹד וְאֶת הַפְּסֹלֹת אֶת לָקְחוּ שָׁמָּה
 bau shm·e u·ath - e·thrphim u·ath - e·aphud u·ath - e·phsl lqchu
 they-entered there-ward they-took » the-carving and-» the-ephod and-» the-household-gods

מֵאוֹת - וַשֵּׁשׁ הַשְּׂעָרָה פֶּתַח נֶצַב וְהַכֹּהֵן הַמִּסְכָּה - וְאֶת
 u·ath - e·mske phthch e·shor u·shsh - mauth u·ath - e·mske
 and-» the-molten-image and-the-priest being-stationed opening-of the-gate and-six-of hundreds

אִישׁ הַחֲגוּר כְּלֵי הַמִּלְחָמָה :
 e·aish e·chgur kli e·mlchme :
 the-man the-one-being-girded implements-of the-war

18:18 וְאֵלֶּה בָּאוּ בֵּית מִיכָה וַיִּקְחוּ אֶת הָאֶפֹד וְאֶת הַפְּסֹלֹת
 u·ale bau bith mike u·iqchu ath - phsl e·aphud u·ath -
 and-these they-entered house-of Micah and-they-are-taking » carving the-ephod and-»

הַתְּרָפִים וְאֶת הַמִּסְכָּה - וְאֶת וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם הַכֹּהֵן מָה אַתֶּם
 e·thrphim u·ath - e·mske u·iamr ali·em e·ken me athm
 the-household-gods and-» the-molten-image and-he-is-saying to-them the-priest what ? you^(P)

עֹשִׂים :
 oshim :
 ones-doing

18:19 וַיֹּאמְרוּ לוֹ הַחֲרֹשׁ שִׁים - יָדְךָ עַל פִּיךָ -
 u·iamru l·u echrsh shim - id·k ol - phi·k
 and-they-are-saying to-him ^cbe-silent-you ! place-you ! hand-of-you on mouth-of-you

וְלָךְ הָיוּתָה הַטוֹב וְלִכְהֵן לָאֵב לָנוּ - וְהָיָה עִמָּנוּ
 u·lk eiuth·k e·tub u·l·ken l·ab - l·nu u·eie
 and-go-you ! with-us and-become-you ! for-us to-father and-to-priest ?-good to-be^{bc}-of-you

כֹּהֵן לְבֵית אִישׁ אֶחָד אוּ הָיוּתָה אוּ לְשִׁבְטְךָ כֹּהֵן וְלְמִשְׁפַּחָהּ בְּיִשְׂרָאֵל :
 ken l·bith aish achd au eiuth·k ken l·shbt u·l·mshphche b·ishral :
 priest for-household-of man one or to-be^{bc}-of-you priest for-tribe and-for-family in-Israel

18:20 וַיִּיטֵב וְאֶת הָאֶפֹד וְאֶת הַתְּרָפִים
 u·iitb u·ath - e·aphud u·ath -
 and-he-is-feeling-good heart-of the-priest and-he-is-taking » the-ephod and-»

הַתְּרָפִים וְאֶת הַפְּסֹלֹת וְאֶת וַיָּבֵא בְּקֶרֶב הָעָם :
 e·thrphim u·ath - e·phsl u·iba b·qrb e·om :
 the-household-gods and-» the-carving and-he-is-coming in-within-of the-people

18:21 וַיִּפְּנוּ וַיָּאֲחִזּוּ וַיִּשְׂמוּ אֶת הַתְּרָפִים
 u·iphnu u·ilku u·ishimu ath - e·tph u·ath -
 and-they-are-facing-about and-they-are-going and-they-are-placing » the-tot and-»

הַמִּקְנָה וְאֶת הַכְּבֹודָה לְפָנֵיהֶם :
 e·mqne u·ath - e·kbude l·phni·em :
 the-cattle and-» the-heavy-thing to-faces-of-them

18:22 וְעַם אֲשֶׁר בְּבֵתֵי אֲשֶׁר וְהָאֲנָשִׁים מִיכָה מִבֵּית הַרְחִיקוּ הֵמָּה
 eme erchiqu m·bith mike u·e·anshim ashtr b·bthim ashtr om -
 they they-^cwent-far from-house-of Micah and-the-mortals who in-the-houses which with

בֵּית מִיכָה נִזְעְקוּ וַיִּדְבִּיקוּ בְּנֵי - דָן :
 bith mike nzoku u·idbiqu ath - bni - dn :
 house-of Micah they-were-convoked and-they-are-^cfollowing-hard » sons-of Dan

18:23 וַיִּקְרָאוּ וַיִּסְבּוּ דָן - בְּנֵי אֵל פְּנֵיהֶם
 u·iqrau al - bni - dn u·isbu phni·em
 and-they-are-calling to sons-of Dan and-they-are-^cturning-around faces-of-them

the Levite, [even] unto the house of Micah, and saluted him.

16 And the six hundred men appointed with their weapons of war, which [were] of the children of Dan, stood by the entering of the gate.

17 And the five men that went to spy out the land went up, [and] came in thither, [and] took the graven image, and the ephod, and the teraphim, and the molten image: and the priest stood in the entering of the gate with the six hundred men [that were] appointed with weapons of war.

18 And these went into Micah's house, and fetched the carved image, the ephod, and the teraphim, and the molten image. Then said the priest unto them, What do ye?

19 And they said unto him, Hold thy peace, lay thine hand upon thy mouth, and go with us, and be to us a father and a priest: [is it] better for thee to be a priest unto the house of one man, or that thou be a priest unto a tribe and a family in Israel?

20 And the priest's heart was glad, and he took the ephod, and the teraphim, and went in the midst of the people.

21 So they turned and departed, and put the little ones and the cattle and the carriage before them.

22 [And] when they were a good way from the house of Micah, the men that [were] in the houses near to Micah's house were gathered together, and overtook the children of Dan.

23 And they cried unto the children of Dan. And they turned their faces, and said

וַיֹּאמְרוּ לְמִיכָה מַה לָּךְ - כִּי נִזְעַקְתָּ :
 u·iamru l·mike me - l·k ki nzogth :
 and·they-are-saying to·Micah what ? to·you that you-were-convoked

unto Micah, What aileth thee, that thou comest with such a company?

18:24 וַיֹּאמֶר אֶתְּ - אֱלֹהֵי - אֲשֶׁר לָקַחְתָּם הַכֹּהֵן - וְאֵת עֲשִׂיתִי - אֲשֶׁר לָקַחְתָּם :
 u·iamr ath - ale·i ashr - oshithi lqchthm u·ath - e·ken
 and·he-is-saying » Elohim-of·me which I-made^{do} you^(P)-took and·» the·priest

24 And he said, Ye have taken away my gods which I made, and the priest, and ye are gone away: and what have I more? and what [is] this [that] ye say unto me, What aileth thee?

וְתִלְכוּ מֶה אֵלַי - תֹּאמְרוּ זֶה - וּמָה עוֹד לִי - וּמָה וְתִלְכוּ :
 u·thlku u·me - l·i oud u·me - ze thamru al·i me -
 and·you^(P)-are-going and·what ? to·me further and·what ? this you^(P)-are-saying to·me what ?

לָךְ :
 l·k :
 to·you

18:25 וַיֹּאמְרוּ קוֹלְךָ תִּשְׁמַע - אֵל דָּן - בְּנֵי אֲלִי :
 u·iamru qul·k thshmo - dn al bni - ali·u
 and·they-are-saying to·him sons-of Dan must-not-be you-are-^cmaking-heard voice-of·you

25 And the children of Dan said unto him, Let not thy voice be heard among us, lest angry fellows run upon thee, and thou lose thy life, with the lives of thy household.

עִמָּנוּ וְאֶסְפַּתְהָ נַפְשׁ מְרִי אֲנָשִׁים בְּכֶם יִפְגְּעוּ - פָּן עִמָּנוּ :
 om·nu phn - iphgu b·km anshim mri - nphsh u·asphthe
 with·us lest they-shall-come-on in·you^(P) mortals bitter-ones-of soul and·you-terminate

נַפְשֵׁךָ וְנַפְשׁ בֵּיתְךָ :
 nphsh·k u·nphsh bith·k :
 soul-of·you and·soul-of household-of·you

18:26 וַיִּלְכוּ כִּי מִיכָה וַיֵּרָא לְדַרְכֵּם דָּן - בְּנֵי מִיכָה :
 u·ilku u·ira l·drk·m dn bni - dn l·drk·m mike ki -
 and·they-are-going sons-of Dan to·way-of·them and·he-is-seeing Micah that

26 And the children of Dan went their way: and when Micah saw that they [were] too strong for him, he turned and went back unto his house.

חֲזָקִים בֵּיתוֹ - אֵל וַיִּשָּׁב מִמֶּנּוּ הֵמָּה וַיִּפְּחוּ :
 chzqim u·ishb al - bith·u mm·nu u·iphn
 courageous-ones they from·him and·he-is-facing-about and·he-is-returning to house-of·him

18:27 לֹא - הָיָה אֲשֶׁר הַכֹּהֵן - וְאֵת מִיכָה עָשָׂה - אֲשֶׁר אֵת לָקְחוּ וְהֵמָּה :
 u·eme ashr eie - l·u u·ath - e·ken mike u·ath - e·ken ashr eie - l·u
 and·they they-took » which he-made^{do} Micah and·» the·priest who he-was^{bc} to·him

27 . And they took [the things] which Micah had made, and the priest which he had, and came unto Laish, unto a people [that were] at quiet and secure: and they smote them with the edge of the sword, and burnt the city with fire.

וַיָּבֹאוּ אוֹתָם וַיְבִטּוּ עִם - עַל לִישׁ - עַל שָׁקֵט וַיִּבְטְחוּ וַיִּבְטְחוּ :
 u·ibau auth·m u·iku shqt u·btch ol - lish ol - om
 and·they-are-coming on Laish on people being-quiet and·trusting and·they-are-^csmiting »·them

לְפִי כָּאֵשׁ שָׂרְפוּ הָעִיר - וְאֵת חֶרֶב - לְפִי :
 l·phi b·ash shrphu u·ath - e·oir chrb
 to·edge-of sword and·» the·city they-burned in·the·fire

18:28 לָהֶם - אֵין וְדָבָר מִצִּידוֹן הִיא - רְחוֹקָה כִּי מִצִּיל וַאֲיִן :
 u·ain u·dbr ain - l·em mtzil ki rchuqe - eia m·tzidun u·ain
 and·there-is-no one-^crescuing that far she from·Sidon and·word there-is-no to·them

28 And [there was] no deliverer, because it [was] far from Zidon, and they had no business with [any] man; and it was in the valley that [lieth] by Bethrehab. And they built a city, and dwelt therein.

עִם - הָעִיר אֵת וַיִּבְנוּ לְבֵית־רְחֹב אֲשֶׁר בְּעֵמֶק וְהִיא אָדָם - עִם :
 om - adm u·eia b·omq ashr l·bith-rchub u·ibnu ath - e·oir
 with human and·she in·the·vale which to·Beth-Rehab and·they-are-building » the·city

וַיִּשְׁבוּ בָּהּ :
 u·ishbu b·e :
 and·they-are-dwelling in·her

18:29 וַיִּקְרָאוּ שֵׁם דָּן אַבִּיהֶם דָּן בְּשֵׁם דָּן הָעִיר - שֵׁם וַיִּקְרָאוּ :
 u·iqrau shm - e·oir dn b·shm dn abi·em ashr iuld
 and·they-are-calling name-of the·city Dan in·name-of Dan father-of·them who he-was-born

29 And they called the name of the city Dan, after the name of Dan their father, who was born unto Israel: howbeit the name of the city [was] Laish at the first.

לְיִשְׂרָאֵל וְאֹלָם לִישׁ שֵׁם - הָעִיר לְרֵאשֶׁנָּה :
 l·ishral u·aulm lish shm - e·oir l·rashne :
 to·Israel and·although Laish name-of the·city to·the·first

18:30 וַיִּקְיֶמוּ בֶן וַיְהוֹנָתָן הַפְּסָל - אֵת דָּן - בְּנֵי לָהֶם :
 u·iqimu u·ieunthn bn - l·em bni - dn ath - e·phsl
 and·they-are-^csetting-up for·them sons-of Dan » the·carving and·Jonathan son-of

30 And the children of Dan set up the graven image: and Jonathan, the son of Gershom, the son of Manasseh, he and his sons were priests to the tribe of Dan until the day of the captivity of the land.

גֶּרְשֹׁם בֶּן מְנַשֶּׁה - הוּא וּבְנָיו הָיוּ לְשִׁבְט כְּהֵנִים הַדָּנִי :
 grshm bn - mnshe eua u·bni·u eiu kenim l·shbt e·dni
 Gershom son-of Manasseh he and·sons-of·him they-became priests for·tribe-of the·Danite

עַד - גְּלוּת יוֹם - הָאָרֶץ :
 od - ium gluth e·artz :
 until day to-be-deported-of the·land

18:31 וַיִּשְׂמוּ לָהֶם אֶת - פָּסַל מִיכָה אֲשֶׁר עָשָׂה כָּל - יְמֵי
 u·ishimu l·em ath - phsl mike ashr oshe kl - imi
 and·they-are-placing for·them » carving-of Micah which he-made^{do} all-of days-of

³¹ And they set them up Micah's graven image, which he made, all the time that the house of God was in Shiloh.

הָיוּ בֵּית הָאֱלֹהִים - בְּשִׁלָּה : פ
 eiuth bith - e·aleim b·shle : p
 to-be^{bc}-of house-of the·Elohim in·Shiloh